

J E G Y Z Ő K Ö N Y V

Készült Komló Város Német Nemzetiségi Önkormányzata 2026. május 27-én megtartott testületi ülésén

Az ülés helye: Komlói Német Klub

7300 Komló, Templom tér 4.

Napirendi pontok:

1. Beszámoló a lejárt határidejű határozatok végrehajtásáról
Előadó: Rónáné Lusztig Ágnes elnök
2. Komló Város Német Nemzetiségi Önkormányzata 2025. évi zárszámadása
Előadó: Rónáné Lusztig Ágnes elnök
3. 2026. évi költségvetési előirányzat módosítási javaslat
Előadó: Rónáné Lusztig Ágnes elnök
4. Szilvási Általános Iskola Felsőszilvási Általános Iskolája DSD I. nyelvvizsgázó tanulók jutalmazása
Előadó: Rónáné Lusztig Ágnes elnök
5. Hozzájárulás a komlói (Kenderföld- Somági Általános Iskola és a Nagy László Gimnázium) diákok németországi, neckartenzlingeni diákcsere utazási költségeihez
Előadó: Rónáné Lusztig Ágnes elnök
6. Jelentkezés és részvétel a Magyarországi Német Nemzetiségi Szervezetek és Egyesületek hagyományos pogányi horgászversenyére
Előadó: Rónáné Lusztig Ágnes elnök
7. Idősgondozás, megbecsülés és köszönet: 90 éves köszöntése
Előadó: Rónáné Lusztig Ágnes elnök

8. Megemlékező közösségi program szervezése Komló várossá nyilvánításának 75. évfordulója alkalmából

Előadó: Rónáné Lusztig Ágnes elnök

9. A Lovászhetényi Német Nemzetiségi Önkormányzattal kötendő együttműködési megállapodás

Előadó: Rónáné Lusztig Ágnes elnök

10. A Komlói Német Közhasznú Egyesülettel kötendő együttműködési megállapodás

Előadó: Rónáné Lusztig Ágnes elnök

11. A Fekete Gyémánt Mecseki Öröksége Egyesülettel kötendő együttműködési megállapodás

Előadó: Rónáné Lusztig Ágnes elnök

12. Együttműködési megállapodás folyamatos fenntartása a Pécsi Tankerület 3 komlói nevelési-oktatási intézményével, iskolájával

Előadó: Rónáné Lusztig Ágnes elnök

13. Az önkormányzat által szervezett budapesti szakmai tanulmányútjának programja, költségeinek jóváhagyása

Előadó: Rónáné Lusztig Ágnes elnök

14. Egyebek

J E G Y Z Ó K Ö N Y V

Készült Komló Város Német Nemzetiségi Önkormányzata 2026. május 27-én megtartott testületi ülésén

Jelen vannak: a mellékelt jelenléti ív szerint

Rónáné Lusztig Ágnes: Köszöntötte német és magyar nyelven a megjelenteket, az ülést 9.30 órakor megnyitotta. Megállapította, hogy 2 fő betegség miatt távol van, 3 fő megjelent, az ülés határozatképes. A kiküldött meghívóban szereplő napirendi pontok az alábbiak szerint egészülnek ki:

N a p i r e n d i p o n t o k :

1. Beszámoló a lejárt határidejű határozatok végrehajtásáról
Előadó: Rónáné Lusztig Ágnes elnök
2. Komló Város Német Nemzetiségi Önkormányzata 2025. évi zárszámadása
Előadó: Rónáné Lusztig Ágnes elnök
3. 2026. évi költségvetési előirányzat módosítási javaslat
Előadó: Rónáné Lusztig Ágnes elnök
4. Szilvási Általános Iskola Felsőszilvási Általános Iskolája DSD I. nyelvvizsgázó tanulók jutalmazása
Előadó: Rónáné Lusztig Ágnes elnök
5. Hozzájárulás a komlói (Kenderföld- Somági Általános Iskola és a Nagy László Gimnázium) diákok németországi, neckartenzlingeni diákcsere utazási költségeihez
Előadó: Rónáné Lusztig Ágnes elnök
6. Jelentkezés és részvétel a Magyarországi Német Nemzetiségi Szervezetek és Egyesületek hagyományos pogányi horgászversenyére
Előadó: Rónáné Lusztig Ágnes elnök

7. Idősgondozás, megbecsülés és köszönet: 90 éves köszöntése
Előadó: Rónáné Lusztig Ágnes elnök

8. Megemlékező közösségi program szervezése Komló várossá nyilvánításának 75. évfordulója alkalmából
Előadó: Rónáné Lusztig Ágnes elnök

9. A Lovászhetényi Német Nemzetiségi Önkormányzattal kötendő együttműködési megállapodás
Előadó: Rónáné Lusztig Ágnes elnök

10. A Komlói Német Közhasznú Egyesülettel kötendő együttműködési megállapodás
Előadó: Rónáné Lusztig Ágnes elnök

11. A Fekete Gyémánt Mecseki Öröksége Egyesülettel kötendő együttműködési megállapodás
Előadó: Rónáné Lusztig Ágnes elnök

12. Együttműködési megállapodás folyamatos fenntartása a Pécsi Tankerület 3 komlói nevelési-oktatási intézményével, iskolájával
Előadó: Rónáné Lusztig Ágnes elnök

13. Az önkormányzat által szervezett budapesti szakmai tanulmányútjának programja, költségeinek jóváhagyása
Előadó: Rónáné Lusztig Ágnes elnök

14. Egyebek

Jegyzőkönyv vezetésére felkérte Simon Andrásnét, hitelesítésre Horváthné Koch Ágnes.

Az elhangzottakat 3 igen szavazattal a testület elfogadta.

1. sz. napirend

Tárgy: Beszámoló a lejárt határidejű határozatok végrehajtásáról

Rónáné Lusztig Ágnes: Elmondta, hogy az elmúlt testületi ülés óta az alábbi határozatok kerültek végrehajtásra:

A 20/2026. (IV.29.) NNÖ határozat alapján az elnök gondoskodott a városi Nemzetiségi Nap német nemzetiségi programja megszervezéséről, annak költségei kifizetésre kerültek.

A 21/2026. (IV.29.) NNÖ határozat alapján az elnök gondoskodott Pappné Bácskai Sarolta rajz- és festőképzése kiállítás megszervezéséről, annak költségei kifizetésre kerültek.

A 22/2026. (IV.29.) NNÖ határozat alapján az elnök részt vett a sváb jubileumi felvonuláson való részvétellel kapcsolatos egyeztetésen.

A 23/2026. (IV.29.) NNÖ határozat alapján az elnök részt vet a 2026. május 6-i „Digitális képzésen”. A regisztrációs költség kifizetésre került.

A 24/2026. (IV.29.) NNÖ határozat alapján az elnök gondoskodott a Komló Városi Óvoda ideiglenes átszervezésével kapcsolatos véleményeztetésről, a döntésről szóló határozat megküldéséről.

A 25/2026. (IV.29.) NNÖ határozat alapján az elnök a helyi nemzetiségi önkormányzatok 2026. évi feladatalapú támogatása helyi német nemzetiséget érintő döntésről tájékoztatást adott.

Az elhangzottakat 3 igen szavazattal a testület elfogadta, és az alábbi határozatot hozta:

26/2026.(V.27.) NNÖ h a t á r o z a t

Komló Város Német Nemzetiségi Önkormányzata képviselő-testülete megismerte és 3 igen szavazattal az alábbiak szerint fogadta el a lejárt határidejű határozatokról szóló beszámolót:

A 20/2026. (IV.29.) NNÖ határozat alapján az elnök gondoskodott a városi Nemzetiségi Nap német nemzetiségi programja megszervezéséről, annak költségei kifizetésre kerültek.

A 21/2026. (IV.29.) NNÖ határozat alapján az elnök gondoskodott Pappné Bácskai Sarolta rajz- és festőképzése kiállítás megszervezéséről, annak költségei kifizetésre kerültek.

A 22/2026. (IV.29.) NNÖ határozat alapján az elnök részt vett a sváb jubileumi felvonuláson való részvétellel kapcsolatos egyeztetésen.

A 23/2026. (IV.29.) NNÖ határozat alapján az elnök részt vet a 2026. május 6-i „Digitális képzésen”. A regisztrációs költség kifizetésre került.

A 24/2026. (IV.29.) NNÖ határozat alapján az elnök gondoskodott a Komló Városi Óvoda ideiglenes átszervezésével kapcsolatos véleményeztetésről, a döntésről szóló határozat megküldéséről.

A 25/2026. (IV.29.) NNÖ határozat alapján az elnök a helyi nemzetiségi önkormányzatok 2026. évi feladatalapú támogatása helyi német nemzetiséget érintő döntésről tájékoztatást adott.

2. sz. napirend

Tárgy: Komló Város Német Nemzetiségi Önkormányzata 2025. évi zárszámadása

Rónáné Lusztig Ágnes: Az államháztartásról szóló 2011. évi CXCV. törvény (a továbbiakban Áht.) 91.§ (1) bekezdése értelmében helyi önkormányzat költségvetésének végrehajtására vonatkozó zárszámadási rendelet tervezetét a jegyző készíti elő és a polgármester terjeszti a képviselő-testület elé úgy, hogy az a képviselő-testület elé terjesztését követő harminc napon belül, de legkésőbb a költségvetési évet követő ötödik hónap utolsó napjáig hatályba lépjen. A zárszámadási rendelet tervezetével együtt a képviselő-testület részére tájékoztatásul be kell nyújtani a kincstár 68/B. § szerinti ellenőrzése keretében a helyi önkormányzat éves költségvetési beszámolójával kapcsolatosan elkészített jelentését. Az Áht. 91.§ (3) bekezdése szerint a nemzetiségi önkormányzat és a társulás zárszámadásának megalkotására az (1) és (2) bekezdést kell alkalmazni a 26. § (1) bekezdésében meghatározott eltérésekkel.

Fentiekre tekintettel került elkészítésre Komló Város Német Nemzetiségi Önkormányzata 2025. évi zárszámadása, melynek határozattal történő elfogadása szükséges.

A határozattal jóváhagyásra kerül az előző évi maradvány és annak tárgyévi felhasználása. A maradvány összege a 2026. évi költségvetési határozatban jelzethez képest nem változott.

Az előterjesztés 1. számú mellékletét képezi a Magyar Államkincstár részére leadott és általuk jóváhagyott beszámoló.

Ezt követően az elhangzottakat 3 igen szavazattal a testület elfogadta, és az alábbi határozatot hozta:

27/2026.(V.27.) NNÖ h a t á r o z a t

Komló Város Német Nemzetiségi Önkormányzata képviselő-testülete megismerte és 3 igen szavazattal jóváhagyta a Komló Város Német Nemzetiségi Önkormányzat a Nemzetiségi Önkormányzat 2025. évi pénzügyi tervének teljesítéséről szóló beszámolót. (melléklet csatolva)

1. Komló Város Német Nemzetiségi Önkormányzata a 2025. évi gazdálkodásáról szóló beszámolót megtárgyalta és a zárszámadást 10.914.970,- Ft bevételi, 9.607.273,- Ft kiadási előirányzat és 1.307.697,- Ft maradvány mellett jóváhagyja.
2. Komló Város Német Nemzetiségi Önkormányzata a Magyar Államkincstárnak megküldött beszámoló tartalmát részleteiben megismerte és azt tudomásul veszi.
3. 2025. évi maradvány 1.307.697,- Ft, melynek a terhére rendezvények kiadásaira 1.000.000,- Ft-ot, rezszi költségekre 307.697,- Ft-ot hagy jóvá.

Határidő: azonnal

Felelős: Rónáné Lusztig Ágnes elnök

3. sz. n a p i r e n d

Tárgy: 2026. évi költségvetési előirányzat módosítási javaslat

Rónáné Lusztig Ágnes: Az államháztartásról szóló 2011. évi CXCV. törvény 34. § (1), (4), (5) bekezdései alapján a képviselő-testület dönt a költségvetési rendelet módosításáról, illetve ugyanezen jogszabály 43. § (1) bekezdése alapján a költségvetési szervek engedélyezett létszámáról.

A költségvetési rendelet 2026. február 26.-i elfogadását követően történt változásokat bevételi és kiadási előirányzat-módosításként kell figyelembe venni.

A kiadás- és bevétel-módosítási javaslatokat az 1. sz. melléklet, a bevételek és kiadások alakulását a 2. sz. melléklet tartalmazza táblázatos formában, a 3.sz.melléklet a felhasználási ütemtervet, az 4. sz. melléklet a kiemelt előirányzatok közötti bevétel-kiadás emeléssel járó módosítást, míg az 5.sz.melléklet a kiemelt előirányzatok közötti átcsoportosításokat tartalmazza.

Kérem a Tisztelt Képviselő-testületet, hogy az előterjesztést vitassa meg és fogadja el az 1. sz. mellékletként csatolt határozat módosítási javaslatot mellékleteivel együtt.

Jelen előterjesztés egyben a rendelet tervezet indokolásaként is szolgál.

Ezt követően az elhangzottakat 3 igen szavazattal a testület elfogadta, és az alábbi határozatot hozta:

28/2026.(V.27.) NNÖ h a t á r o z a t

Komló Város Német Nemzetiségi Önkormányzata képviselő-testülete megismerte és 3 igen szavazattal elfogadta, hogy a Komló Város Német Nemzetiségi Önkormányzata 13/2026.(II.26.) határozatának 2. számú mellékletének helyébe a következők lépnek:

A Komló Város Német Nemzetiségi Önkormányzata 13/2026.(II.26.) határozatának módosítását a mellékletek szerint jóváhagyja.

A Komló Város Német Nemzetiségi Önkormányzata 2026. évi költségvetésének fő előirányzatait az 1. sz. melléklet tartalmazza az alábbiak szerint:

a./ bevétel főösszege:	6 839 734 Ft
b./ kiadás főösszege:	6 839 734 Ft

Az Államháztartásról szóló 2011. CXCV. Tv. 23. § bekezdésében előírt kiemelt előirányzatok az alábbiak:

1. személyi jellegű kiadások	609 978 Ft
2. munkaadókat terhelő járuléko	85 100 Ft
3. dologi jellegű kiadások	1 892 614 Ft
4. tartalékok	2 152 042 Ft
5. felújítás	2 100 000 Ft

Ez a határozat a kihirdetését követő napon lép hatályba.

4. sz. napirend

Tárgy: Szilvási Általános Iskola Felsőszilvási Általános Iskolája DSD I. nyelvvizsgáló tanulók jutalmazása

Rónáné Lusztig Ágnes: Elmondta, hogy a Szilvási Általános Iskola Felsőszilvási Általános Iskolájában német nemzetiségi nyelvoktatás folyik, közel 160 diák vesz részt ebben az oktatási formában. **Célunk,** hogy Komló városában támogassuk a **német nemzetiségi nevelési-oktatási intézményeket, hogy** hatékonyabb lehessen a német nemzetiségi nevelés-oktatás, a német nyelvtanulás.

A nyelvhasználat egyik megmérettetési formája a nyelvvizsga. 2026-ban az iskolából 9 fő tett sikeres A2, illetve b1 szintű DSD nyelvvizsgát.

A munkájuk elismeréseként a nyelvvizsgáló tanulókat egy - egy nyelvtanulást segítő könyvvel jutalmazzuk meg. Javasolta, hogy a könyvekre 30 000 Ft-ot hagyjanak jóvá.

Ezt követően az elhangzottakat 3 igen szavazattal a testület elfogadta, és az alábbi határozatot hozta:

29/2026.(V.27.) NNÖ h a t á r o z a t

Komló Város Német Nemzetiségi Önkormányzata képviselő-testülete 3 igen szavazattal elfogadta és az Önkormányzat működési területén a nemzetiségek kulturális autonómiájával összefüggő feladatok körében, a nemzetiségi önkormányzat működési területén a nemzetiségi közösség nevelésének, oktatási feltételeinek bővítését, anyanyelvének fejlesztését szolgáló alábbi képviselő-testületi döntést hozza:

A komlói Szilvási Általános Iskola Felsőszilvási Általános Iskolája német nemzetiségi nevelési-oktatási intézményének a német nyelvtanulásban résztvevő kiemelkedő tanulók elismeréseként, a sikeres B1 szintű DSD nyelvvizsga megszerzéséért 10 tanulót egy-egy nyelvtanulást segítő könyvvel jutalmazzuk meg. A testület könyvekre 30 000 Ft-ot hagy jóvá.

Határidő: 2026. május 31.

Felelős: Rónáné Lusztig Ágnes elnök

5. sz. napirend

Tárgy: Hozzájárulás a komlói (Kenderföld- Somági Általános Iskola és a Nagy László Gimnázium) diákok németországi, neckartenzlingeni diákcsere utazási költségeihez

Rónáné Lusztig Ágnes: Az 1992- ben megkötött Komló- Neckartenzlingen testvérvárosi kapcsolat létrejöttében és az azóta eltelt időben is meghatározó szerepet játszik a Komló Város Német Nemzetiségi Önkormányzata, aktív részvételével segíti, támogatja napjainkban is. A kapcsolat a diákcserevel (Schüleraustausch) kezdődött, mely napjainkban is működik, idén már 36. éves. Komló városának német nemzetiségi intézményei közül a Kenderföld-Somági Általános Iskola és a Nagy László Gimnázium vesz részt a diákcsereben.

A diákcsere elsődleges célja a nyelvgyakorlat, a nyelv anyaországban történő használata. Célunk, hogy a diákjainknak bővüljön a szókincse, fejlődjön a hallás- és beszédértése, az írásos és kommunikációs készsége. Megismerjék az anyaország kultúráját, az embereket, azok hétköznapijait, mindennapi életüket. Betekintést kapjanak az adott hely nevezetességeiből, történelméből, földrajzából,

Tanulóink családoknál, partnereiknél laknak. Így rákényszerülnek, hogy beszéljenek, kommunikáljanak, hogy együtt éljenek a családokkal, hogy együtt járjanak iskolába, délutáni elfoglaltságokra. A közös programok alkalmával a nyelvhasználat fejlődésén túl, élmények érik a tanulókat, barátságokat kötnek, amelyek végül is mind a nyelvtanulásra hatnak vissza pozitív módon.

2026. szeptember 28-án utazik ki a Kenderföld-Somági Általános Iskola és a Nagy László

Gimnázium 20 diákja és 3 fő kísérő pedagógusa Neckartenzlingenbe.

A rendezvény (program) összes költsége: 2.235.000

Önrész: 2.085.000

Kért támogatási összeg: 150.000

Részt vállalunk az utazási költségek viselésében 150 000 Ft összegben, mert Komló és Neckartenzlingen közti testvérvárosi kapcsolatot a jövőben is tovább kell fejleszteni és erősíteni.

Ezt követően az elhangzottakat 3 igen szavazattal a testület elfogadta, és az alábbi határozatot hozta:

30/2026.(V.27.) NNÖ h a t á r o z a t

Komló Város Német Nemzetiségi Önkormányzata képviselő-testülete 3 igen szavazattal elfogadta és az Önkormányzat működési területén a nemzetiségek kulturális autonómiájával, az anyaországi, testvértelepülési, nyelvközösségi vagy nemzetközi kapcsolattartás, nevelési-oktatási feladatok feltételeinek, bővítésével, anyanyelv használatával kapcsolatban a következő képviselő-testületi döntést hozza;

Nemzetiségi identitás és nyelvgyakorlás: A 9 napos anyanyelvi környezetben megvalósuló program közvetlenül és hatékonyan fejleszti a diákok német nemzetiségi nyelvhasználatát, valamint elmélyíti identitástudatukat.

Testvérvárosi kapcsolatok ápolása: A program kiemelten szolgálja a két település közötti partnerségi és kulturális kapcsolatok fenntartását, valamint a generációkon átívelő nemzetiségi együttműködést.

Közösségépítés és intézményi együttműködés: Az általános iskola és a gimnázium közös fellépése erősíti a helyi nemzetiségi diákok közötti kohéziót, és példát mutat a hatékony intézményközi együttműködésre.

A képviselő-testület az útiköltségre 150.000 Ft-ot hagy jóvá.

Határidő: 2026. június 10.

Felelős: Rónáné Lusztig Ágnes elnök

6. sz. napirend

Tárgy: Jelentkezés és részvétel a Magyarországi Német Nemzetiségi Szervezetek és Egyesületek hagyományos pogányi horgászversenyére

Rónáné Lusztig Ágnes: A Pogányi Német Nemzetiségi Önkormányzat immáron tizenkettedik alkalommal rendezi meg a Magyarországi Német Nemzetiségi Szervezetek és Egyesületek hagyományos horgászversenyét, melyre nagy szeretettel várja a német nemzetiségi önkormányzatok képviselőit is! A verseny időpontja: 2026. június 13. (szombat).

Komló Város Német Nemzetiségi Önkormányzata képviselteti (ismét) magát a versenyen, benevez egy csapattal. Nevezési díj: csapatonként 30.000 Ft és útiköltség térítésre 15 000 Ft-ot tervezünk.

Ezt követően az elhangzottakat 3 igen szavazattal a testület elfogadta, és az alábbi határozatot hozta:

31/2026.(V.27.) NNÖ határozat

Komló Város Német Nemzetiségi Önkormányzata képviselő-testülete 3 igen szavazattal elfogadta és az Önkormányzat működési területén a nemzetiségi léttel összefüggő egyéb feladatok kapcsán együttműködik más települések német nemzetiségi önkormányzataival és civil egyesületeivel és a következő határozatot hozza:

A Pogányi Német Nemzetiségi Önkormányzat immáron tizenkettedik alkalommal rendezi meg a Magyarországi Német Nemzetiségi Szervezetek és Egyesületek hagyományos horgászversenyét, melyen Komló Város Német Nemzetiségi Önkormányzata is képviselteti (ismét) magát egy csapattal, ezzel erősítve a két

település német nemzetiségi intézményeinek együttműködését. A verseny időpontja: 2025. június 13. (szombat). Erre az alkalomra 45 000 Ft-ot hagy jóvá.

Határidő: 2026. június 10.

Felelős: Rónáné Lusztig Ágnes elnök

7. sz. napirend

Tárgy: Idősgondozás, megbecsülés és köszönet: 90 éves köszöntése

Rónáné Lusztig Ágnes: Elmondta, hogy az Önkormányzat által képviselt célok és feladatok megvalósításában támaszkodhat a helyi közösség embereire, akik közvetlenül vagy közvetve német nemzetiségi önazonossággal rendelkeznek.

Sajnos egyre több az idős, egyedülálló ember (elsősorban nők), akik segítségre szorulnak: egy-egy sürgősségi bevásárlás, a rendezvényeinkre való eljutás is nehézséget okoz, segítjük őket szállítással... sajnos többször jártunk eddig a temetőben is temetésen.

Megbecsülésünk és köszönetünk jeléül a 90. születésnapjukon a közösségben ünnepélyes keretek között felköszöntjük őket, illetve végső búcsút veszünk tőlük, ha eltávoznak közülünk. Idén egy 90 évesnek tartunk születésnapot Újszászi Istvánné Javasolta, hogy erre az eseményre 20 000 Ft-ot hagyjanak jóvá.

Ezt követően az elhangzottakat 3 igen szavazattal a testület elfogadta, és az alábbi határozatot hozta:

32/2026.(V.27.) NNÖ határozat

Komló Város Német Nemzetiségi Önkormányzata képviselő-testülete 3 igen szavazattal elfogadta, és az Önkormányzat működési területén a nemzetiségi léttel összefüggő egyéb feladatok körében, a szociális terület, az idősgondozás területéhez tartozó tevékenységéhez az alábbi határozatot hozza:

Az önkormányzatunk által képviselt célok és feladatok megvalósításában támaszkodhat a helyi közösség embereire, szükség szerint segítjük őket és megbecsülésünk és köszönetünk jeléül a 90. születésnapjukon a közösségben ünnepélyes keretek között felköszöntjük őket, illetve végső búcsút veszünk tőlük, ha eltávoznak közülünk.

Hagyományt szeretnénk teremteni- minden évben- a 90. életévüket betöltött klubtagjainkat köszöntjük. Idén erre a születésnapra 20 000 Ft-ot hagy jóvá.

Határidő: 2026. június 10.

Felelős: Rónáné Lusztig Ágnes elnök

8. sz. napirend

Tárgy: Megemlékező közösségi program szervezése Komló várossá nyilvánításának 75. évfordulója alkalmából

Rónáné Lusztig Ágnes: Komló városa 2026-ban ünnepli várossá nyilvánításának 75. évfordulóját. A jubileum nemcsak a város történetének kiemelkedő eseménye, hanem lehetőséget teremt arra is, hogy a helyi német nemzetiségi közösség felidézze és megerősítse Komlóhoz kötődő történelmi, kulturális és közösségi emlékeit.

A bányászat fejlődése és Komló ipari várossá válása során az ország számos pontjáról, valamint a környező településekről érkeztek családok a térségbe, köztük jelentős számban német nemzetiségi gyökerekkel rendelkező munkavállalók és családtagjaik. A német nemzetiségi közösség meghatározó szerepet töltött be a bányászat város közösségi, kulturális és hagyományőrző életében, amelynek emlékei ma is fontos részét képezik Komló helyi identitásának.

A Német Nemzetiségi Önkormányzat fontos feladatának tekinti a helyi német nemzetiségi kulturális örökség ápolását, a közösségi emlékezet megőrzését, valamint a generációk közötti tapasztalat- és élményátadást. Ennek érdekében a soron következő klubfoglalkozás keretében a résztvevők olyan személyes emlékeket, fényképeket, tárgyi emlékeket és történeteket mutatnak be, amelyek Komló városához, a bányászélethez, valamint a helyi német nemzetiségi közösség múltjához kapcsolódnak.

A program során a résztvevők rövid beszámolókat, személyes történeteket osztanak meg egymással, továbbá a behozott tárgyakkól és fényképekből alkalmi közösségi kiállítás kerül kialakításra. A rendezvény hozzájárul a helyi közösségi identitás erősítéséhez, a kulturális örökség megőrzéséhez, a település történetének feldolgozásához és a német nemzetiségi hagyományok továbbadásához.

A program egyúttal erősíti a közösségi összetartozást, elősegíti az idősebb generációk emlékeinek megőrzését, valamint lehetőséget biztosít arra, hogy a fiatalabb korosztály is megismerhesse Komló város történetének és a helyi német nemzetiségi közösség életének meghatározó eseményeit.

Fentiek alapján javaslom a képviselő-testületnek a program támogatását 20 000 Ft -tal.

Ezt követően az elhangzottakat 3 igen szavazattal a testület elfogadta, és az alábbi határozatot hozta:

33/2026.(V.27.) NNÖ határozat

Komló Város Német Nemzetiségi Önkormányzata képviselő-testülete 3 igen szavazattal elfogadta, és **az önkormányzat működési területén élő német nemzetiségi közösség kulturális örökségének ápolása, történelmi múltjának megőrzése, a közösségi identitás erősítése, valamint a hagyományőrző és közművelődési feladatok ellátása érdekében a következő határozatot hozza:**

Komló Város Német Nemzetiségi Önkormányzata megemlékező közösségi programot szervez Komló várossá nyilvánításának 75. évfordulója alkalmából, melyre 20 000 Ft-ot hagy jóvá.

A képviselő-testület fontosnak tartja a helyi német nemzetiségi közösség Komló város történetéhez, a bányász hagyományokhoz, valamint a település kulturális örökségéhez kapcsolódó emlékeinek összegyűjtését, megőrzését és bemutatását.

A program keretében a közösség tagjai személyes történeteket, fényképeket, tárgyi emlékeket és egyéb dokumentumokat mutatnak be, amelyek hozzájárulnak a helyi német nemzetiségi hagyományok továbbadásához, a generációk közötti kapcsolat erősítéséhez, valamint a településhez kötődő kulturális emlékezet megőrzéséhez.

Határidő: 2026. június 10.

Felelős: Rónáné Lusztig Ágnes elnök

9. sz. napirend

Tárgy: A Lovászhetényi Német Nemzetiségi Önkormányzattal kötendő együttműködési megállapodás

Rónáné Lusztig Ágnes: - A nemzetiségek jogairól szóló 2011.évi CLXXIX. törvény által megfogalmazott célok elérése érdekében **Komló Város Német Nemzetiségi Önkormányzata** a nemzetiségi önkormányzat **működési területén** a nemzetiségi közösség nevelésének, oktatási feltételeinek bővítését, anyanyelvének fejlesztését szolgáló képviselő-testületi döntésekkel, szakmai eszközökkel, tudásával támogatja a nyelvi környezetben megvalósuló kulturális, történelmi, népismereti és hagyományőrző tevékenységeket.

- Az önkormányzat által kitűzött célok és feladatok – az identitástudat erősítése, az anyanyelv, a tárgyi és szellemi kultúra, hagyományok ápolása és tovább örökítése – érdekében programokat szervez, melyekben **együttműködik helyi egyéb civil szervezetekkel is.**

Ezt követően az elhangzottakat 3 igen szavazattal a testület elfogadta, és az alábbi határozatot hozta:

34/2026.(V.27.) NNÖ h a t á r o z a t

Komló Város Német Nemzetiségi Önkormányzata képviselő-testülete 3 igen szavazattal elfogadta, és **az Önkormányzat működési területén a nemzetiségi léttel összefüggő egyéb feladatok körében, más szervekkel való együttműködésről szóló megállapodásról hoz határozatot:**

Együttműködési megállapodást köt a Lovászhetényi Német Nemzetiségi Önkormányzattal az önkormányzatunk által kitűzött célok és feladatok – az identitástudat erősítése, az anyanyelv, a tárgyi és szellemi kultúra, hagyományok ápolása és tovább örökítése – megvalósítása érdekében, programokat szervez, melyekben együttműködik helyi egyéb szervezetekkel is.

Határidő: 2026. június 10.

Felelős: Rónáné Lusztig Ágnes elnök

10.sz. napirend

Tárgy: A Komlói Német Közhasznú Egyesülettel kötendő együttműködési megállapodás

Rónáné Lusztig Ágnes: - A nemzetiségek jogairól szóló 2011.évi CLXXIX. törvény által megfogalmazott célok elérése érdekében **Komló Város Német Nemzetiségi Önkormányzata** a nemzetiségi önkormányzat **működési területén** a nemzetiségi közösség nevelésének, oktatási feltételeinek bővítését, anyanyelvének fejlesztését szolgáló képviselő-testületi döntésekkel, szakmai eszközökkel, tudásával támogatja a nyelvi környezetben megvalósuló kulturális, történelmi, népismereti és hagyományőrző tevékenységeket.

- Az önkormányzat által kitűzött célok és feladatok – az identitástudat erősítése, az anyanyelv, a tárgyi és szellemi kultúra, hagyományok ápolása és tovább örökítése – érdekében programokat szervez, melyekben **együttműködik helyi egyéb civil szervezetekkel is.**

KVNN Önkormányzata és a Komlói Német Közhasznú Egyesület közös céljainak megvalósítása érdekében szorosán együttműködik,

A Komlói Német Nemzetiségi Közhasznú Egyesület Közgyűlését 2026. március 26-án tartja a német önkormányzat tulajdonában található Német klubban. **Együttműködésünk** keretében, mely alapján az egyesületi tagok segítenek a német önkormányzat programjainak megvalósításában, lebonyolításában, az önkormányzat ellenszolgáltatás nélkül biztosítja a helyet az egyesület programjához

Ezt követően az elhangzottakat 3 igen szavazattal a testület elfogadta, és az alábbi határozatot hozta:

35/2026.(V.27.) NNÖ h a t á r o z a t

Komló Város Német Nemzetiségi Önkormányzata képviselő-testülete 3 igen szavazattal elfogadta, és az Önkormányzat működési területén a nemzetiségi léttel összefüggő egyéb feladatok körében, más szervekkel való együttműködésről szóló megállapodásról hoz határozatot:

A Komlói Német Nemzetiségi Egyesület Közgyűlésének megtartásához KVNN Önkormányzata együttműködésük keretében ellenszolgáltatás nélkül biztosítja a Német klubban a helyet az egyesület programjához.

Határidő: 2026. június 10.

Felelős: Rónáné Lusztig Ágnes elnök

11.sz. n a p i r e n d

Tárgy: A Fekete Gyémánt Mecseki Öröksége Egyesülettel kötendő együttműködési megállapodás

Rónáné Lusztig Ágnes: Komló Város Német Nemzetiségi Önkormányzatát megkereste a magyarszéki székhelyű Fekete Gyémánt Mecseki Öröksége Egyesület együttműködési szándékkal.

Magyarszék és Komló földrajzilag, történelmileg és közösségi kapcsolataiban is szorosan kötődik egymáshoz. A térség múltját jelentős mértékben meghatározta a bányászat, valamint az ehhez kapcsolódó kulturális és közösségi hagyományrendszer, amelyben a német nemzetiségi közösségek is fontos szerepet töltek be.

Az egyesület céljai között szerepel a Komlón és Magyarszéken működő civil szervezetek közötti együttműködés erősítése, a közösségi kapcsolatok fejlesztése, valamint a helyi kulturális és hagyományőrző tevékenységek összehangolása. Az együttműködés célja továbbá közös programok megvalósítása, a közösségi értékek megőrzése, valamint a helyi közösségek kölcsönös támogatása.

A Német Nemzetiségi Önkormányzat fontosnak tartja a civil szervezetekkel való együttműködés erősítését, különösen olyan szervezetekkel, amelyek a helyi kulturális

örökség megőrzését, a hagyományápolást, a közösségi identitás erősítését és a térségi kapcsolatok fejlesztését szolgálják.

Az együttműködés keretében a felek törekednek programjaik és tevékenységeik összehangolására, közös kulturális és közösségi rendezvények szervezésére, valamint lehetőségeikhez mértén egymás szakmai és közösségi munkájának támogatására.

Fentiek alapján javaslom a képviselő-testületnek az együttműködési megállapodás megkötésének támogatását.

A Felek jelen megállapodás aláírásával kifejezik szándékukat arra, hogy a Komlón és Magyarszéken működő civil szervezetek közötti együttműködést erősítsék, tevékenységeiket összehangolják, közös programokat valósítsanak meg, és egymást kölcsönösen támogassák a helyi közösség érdekében.

Ezt követően az elhangzottakat 3 igen szavazattal a testület elfogadta, és az alábbi határozatot hozta:

36/2026.(V.27.) NNÖ h a t á r o z a t

Komló Város Német Nemzetiségi Önkormányzata képviselő-testülete 3 igen szavazattal elfogadta, és az Önkormányzat működési területén a nemzetiségi léttel összefüggő feladatok keretében a nemzetiségi civil szervezetekkel való együttműködés erősítése, a helyi közösségi kapcsolatok fejlesztése, a kulturális örökség megőrzése, valamint a hagyományőrző és közművelődési feladatok ellátása érdekében a következőképpen dönt:

együttműködési megállapodást köt a Fekete Gyémánt Mecseki Öröksége Egyesülettel.

A képviselő-testület az együttműködés céljaként támogatja a Komlón és Magyarszéken működő civil szervezetek közötti kapcsolatok erősítését, a közös kulturális és közösségi programok szervezését, valamint a helyi történelmi és kulturális értékek megőrzését és bemutatását.

A képviselő-testület fontosnak tartja a térségi közösségi együttműködések fejlesztését, különös tekintettel a bányász hagyományokhoz, a helyi kulturális örökséghez és a német nemzetiségi közösségek történelmi emlékezetéhez kapcsolódó értékek ápolására.

Az együttműködés keretében a felek törekednek programjaik és közösségi tevékenységeik összehangolására, közös rendezvények megvalósítására, valamint egymás közösségi és kulturális munkájának kölcsönös támogatására.

Határidő: 2026. június 10.

Felelős: Rónáné Lusztig Ágnes elnök

12.sz. n a p i r e n d

Tárgy: Együttműködési megállapodás folyamatos fenntartása a Pécsi Tankerület 3 komlói nevelési-oktatási intézményével, iskolájával

Rónáné Lusztig Ágnes: Komlón a Kenderfől-Somági Általános Iskolában, a Szilvási Általános Iskola Felsőszilvási Általános Iskolájában és a Kökönyösi Általános Iskola, Gimnázium és Alapfokú Művészeti Iskola Nagy László Gimnáziumában folyik német nemzetiségi nevelés és oktatás, német nyelvoktató program alapján.

A Komló Város Önkormányzata, a Komló városában működő általános iskolák és gimnázium, valamint a Pécsi Tankerületi Központ között korábban megkötött együttműködési megállapodás az idei évben is hatályban maradt, annak tartalma és vállalásai továbbra is érvényesek. Az együttműködés a megállapodásban meghatározott területeken folyamatos és aktív, a felek között a kapcsolattartás és a közös szakmai munka jelenleg is rendszeres. A közösen kitűzött célok megvalósítása az év hátralévő részében, valamint a jövőben is aktuális és kiemelten fontos marad.

Erős kapocs a mienk, kölcsönös támogatás jellemzi.

Mindezeket szerződésbe is foglaltuk, rögzítésre kerültek a kétoldalú együttműködésünk a sarokkövei:

- önkormányzatunk a komlói német egyesülettel együttműködve a következő területeken kínál fel német nemzetiségi létünkkel kapcsolatos területeket:
-előadásokra, -kiállításokra meghívás (hozzájuk kapcsolódó foglalkozások megtartása a Német klubban, gasztronómiai rendezvényeken részvétel (schwäbische Küche-schwäbische Speisen, fánk sütés) , testvérvárosi / Schüleraustausch- ban aktív részvétel,

iskolák/óvodák rendezvényeinek segítése többféle módon, aktuális programjainkra meghívás

- a német nemzetiségi intézmények szerepelnek, részt vesznek az általunk tartott rendezvényeken, ahol műsort adnak:
műsort adnak a koszorúzáson a magyarországi németek emléknapjain, fellépnek e Nemzetiségi napunkon, ünnepélyesen meg nyitják a Közmeghallgatást, szerepelnek a KomlóFest rendezvényen, karácsonyi műsort adnak a klubban, Trachttag, aktualitások.

Ezt követően az elhangzottakat 3 igen szavazattal a testület elfogadta, és az alábbi határozatot hozta:

37/2026.(V.27.) NNÖ h a t á r o z a t

Komló Város Német Nemzetiségi Önkormányzata képviselő-testülete 3 igen szavazattal elfogadta, és az Önkormányzat működési területén a nemzetiségi érdekképviselettel összefüggő, a nemzetiségek kulturális autonómiájával összefüggő, a nemzetiségi léttel összefüggő egyéb feladatokkal kapcsolatban a következő képviselő-testületi döntést hozza;

a 2025- ben megkötött együttműködési szerződést megújítjuk, érvényesnek tartjuk az idei évre is

Komló város területén található 3 német nemzetiségi iskolával: Kenderfől-Somági Általános Iskola, a Szilvási Általános Iskola Felsőszilvási Általános Iskola és a Kökönyösi Általános Iskola, Gimnázium és Alapfokú Művészeti Iskola Nagy László Gimnázium valamint a fenntartó Pécsi Tankerületi Központtal.

Határidő: 2026. június 10.

Felelős: Rónáné Lusztig Ágnes elnök

13.sz. n a p i r e n d

Tárgy: Az önkormányzat által szervezett budapesti szakmai tanulmányútjának programja, költségeinek jóváhagyása

Rónáné Lusztig Ágnes: Tisztelt Képviselő-testület!

A helyi Német Klub (egyesület) tagjai részére 2026. június 23-24-én egy kétnapos kulturális és hagyományörző tanulmányutat szervezünk Budapestre. A kirándulás célja a tagok nemzetiségi identitásának erősítése, a magyarországi németiség történelmi és kulturális lábnyomainak megismerése.

A tervezett programok közvetlenül kapcsolódnak céljainkhoz :a német nemzetiségi kultúra ápolása, hagyományok megismerése, épített és egyéb emlékek megtekintése. Az alábbiakban részletezem a meglátogatni kívánt helyszíneket és azok nemzetiségi vonatkozásait:

1. Az Országház megtekintése: Az épület belső terei, díszítései és építészeti megoldásai a hazai német és polgári mesterek (mint Steindl Imre tervező vagy Róth Miksa üvegfestő) világszínvonalú kézműves és kultúrateremtő munkásságát dicsérik.
2. A Magyar Nemzeti Múzeum: A múzeum állandó történelmi kiállításai kiemelten foglalkoznak a török kor utáni német betelepítésekkel (a *Schwabenzug* korszakával), a svábok gazdaságfejlesztő szerepével, valamint a II. világháború utáni kitelepítések tragédiájával.
3. A Budai Várnegyed és a Citadella: Buda és Pest a 19. század közepéig többségében német ajkú város volt. A Várnegyed utcaszerkezete, a régi polgárházak és a Citadelláról látható panoráma az egykori német polgári-városi épített környezet és múlt közvetlen bizonyítékai.
4. A Mátyás-templom (Budavári Nagyboldogasszony-templom) a budai német polgárság főtemploma volt, így évszázadokon át a helyi német ajkú lakosság hitéletének és kultúrájának legfőbb központjaként működött.
Német uralkodók és szentek jelenléte: A templom építésében és történetében kulcsszerepet játszottak a német gyökök, emellett itt koronázták meg a Habsburg-házi uralkodókat, köztük Ferenc Józsefet és Erzsébet királynét (Sissit), a templom belső díszítésében pedig kiemelt helyet foglal el a bajor származású Boldog Gizella, az első magyar királyné ábrázolása.

A neogótikus újjáépítés mesterei: A templom mai, lenyűgöző formáját a 19. végén nyerte el Schulek Frigyes tervei alapján, a belső terek freskóit és díszítéseit pedig olyan neves, német-osztrák származású művészek alkották, mint Lotz Károly és Székely Bertalan, akik a korabeli német historizáló építészet és művészet legjavát hozták el Budára

Ezt követően az elhangzottakat 3 igen szavazattal a testület elfogadta, és az alábbi határozatot hozta:

38/2026.(V.27.) NNÖ határozat

Komló Város Német Nemzetiségi Önkormányzata képviselő-testülete 3 igen szavazattal elfogadta, és a nemzetiségek kulturális autonómiájával, kulturális identitás és hagyományőrzéssel összefüggő feladatok körében, a nemzetiségi közösséghez kötődő történelmi múltjával, épített és történelmi örökség megismerése, ápolásával kapcsolatos feladatok ellátása körében a következő határozatot hozza:

A Képviselő-testület elkötelezett a helyi német nemzetiségi közösség identitásának megőrzése és kulturális tevékenységének ösztönzése mellett, ami a fővárosi német-sváb polgári kultúra, valamint a történelmi Magyarország német vonatkozású építészeti emlékeinek megismerése által most e kirándulás alkalmával valósul meg, ami hozzájárul a nemzetiségi történelmi emlékezet fenntartásához, amely a nemzetiségi önkormányzat alapvető törvényi kötelezettsége. Ezért a program megvalósításához **60.000.- Ft-ot** hagy jóvá.

Határidő: 2026. június 10.

Felelős: Rónáné Lusztig Ágnes elnök

14.sz. n a p i r e n d

Egyebek

Rónáné Lusztig Ágnes: Tervben van még a nyári időszak előtt,

- Mohácsi Halfesztivál és annak tartalmas programjain való részvétel,
- Márokon való fellépés,
- 1 klubtagunk Hering Györgyné június 18-án tölti be 100. életévét. Az idősek otthonában tölti már a napjait, ott szeretnénk megköszönten, amennyiben egészségi állapota megengedi.

Ezt követően megköszönte a testület munkáját, az ülést 10.50 órakor bezárta.

Rónáné Lusztig Ágnes
Rónáné Lusztig Ágnes

NNÖ elnök



Horváthné Koch Ágnes
Horváthné Koch Ágnes

NNÖ tag

ELŐTERJESZTÉS

Az előterjesztés tárgya: Komló Város Német Nemzetiségi Önkormányzata 2025. évi zárszámadása

Az előterjesztést készítette: Rajnai Erika pénzügyi ügyintéző

Iktatószám: /2026.

Melléklet: 1 db

Tisztelt Képviselő – Testület!

Az államháztartásról szóló 2011. évi CXCV. törvény (a továbbiakban Áht.) 91.§ (1) bekezdése értelmében helyi önkormányzat költségvetésének végrehajtására vonatkozó zárszámadási rendelet tervezetét a jegyző készíti elő és a polgármester terjeszti a képviselő-testület elé úgy, hogy az a képviselő-testület elé terjesztését követő harminc napon belül, de legkésőbb a költségvetési évet követő ötödik hónap utolsó napjáig hatályba lépjen. A zárszámadási rendelet tervezetével együtt a képviselő-testület részére tájékoztatásul be kell nyújtani a kincstár 68/B. § szerinti ellenőrzése keretében a helyi önkormányzat éves költségvetési beszámolójával kapcsolatosan elkészített jelentését. Az Áht. 91.§ (3) bekezdése szerint a nemzetiségi önkormányzat és a társulás zárszámadásának megalkotására az (1) és (2) bekezdést kell alkalmazni a 26. § (1) bekezdésében meghatározott eltérésekkel.

Fentiekre tekintettel került elkészítésre Komló Város Német Nemzetiségi Önkormányzata 2025. évi zárszámadása, melynek határozattal történő elfogadása szükséges.

A határozattal jóváhagyásra kerül az előző évi maradvány és annak tárgyévi felhasználása. A maradvány összege a 2026. évi költségvetési határozatban jelzethez képest nem változott.

Az előterjesztés 1. számú mellékletét képezi a Magyar Államkincstár részére leadott és általuk jóváhagyott beszámoló.

A Komló Város Német Nemzetiségi Önkormányzata 2025. évi gazdálkodásáról készült szöveges értékelést az alábbiak szerint terjesztem elő:

Általános értékelés:

Komló Város Német Nemzetiségi Önkormányzata 2025. évi pénzügyi tervét 21/2025.(III.12.) NNÖ sz. határozattal hagyta jóvá 10.914.970,- Ft bevételi, illetve kiadási főösszeggel. A jóváhagyott költségvetés módosítására 4 alkalommal került sor.

A nemzetiségi önkormányzat 2025. évi bevételi és kiadási előirányzatainak jogcímenkénti változását, teljesítését az 1. sz. mellékletként csatolt összesített mérleg adatai mutatják.

A 2025. évi költségvetés bevételeinek részét képezte az 1.040.000,- Ft működési általános, 2.074.320,- Ft feladatalapú, a Komló Város Önkormányzatától működésre kapott 720.000,- Ft támogatás, az NBER-KP-1-2025/1-000382 – „Mecsekjánosi Kultúrház energetikai felújítása” pályázatára nyert 4.500.000,- Ft, a 4,-Ft kamat bevétel, a szolgáltatásokért kapott 699.000,- Ft bevétel és a 22.861,- Ft egyéb saját bevétel. A 2024. évi maradvány összege 1.711.785,- Ft volt.

A 2025. évi működési és a 2024. évi feladatalapú támogatás felhasználásának elszámolása 2026. március 15-ig megtörtént. Visszafizetési kötelezettség nem keletkezett ezen támogatásokhoz kapcsolódóan.

A 2025. évi költségvetésből személyi juttatásokra 1.420.501,- Ft, munkaadókat terhelő járulékokra 316.429,- Ft, dologi kiadásokra 3.370.343,- Ft, egyéb működési célú kiadásokra 60,- Ft, ingatlan felújításra pedig 4.499.940,-Ft került felhasználásra.

Fentiekből a választott tisztségviselők saját gépkocsi használatára 171.315,- Ft, karnagyi díjra 270.000,- Ft, egyéb külső személyi juttatásokra 1.420.501,- Ft került kifizetésre. A megrendezett eseményeken résztvevők vendéglátásának költségei szerepelnek ez utóbbi a soron. Járulékokra 316.429,- Ft, szakmai anyag beszerzésre 257.363,- Ft, üzemeltetési anyag beszerzésére 450.776,- Ft, internet szolgáltatásra 143.574,- Ft, telefon szolgáltatás igénybevételére 3.968,- Ft, közüzemi díjak kifizetésére 602.150,- Ft, egyéb szolgáltatásokra 1.319.560,- Ft került felhasználásra. Ez utóbbi soron a különböző rendezvényeken felmerült kulturális szolgáltatások, zeneszolgáltatás, hangosítás díja, valamint a klubhelyiség biztosítása és a távfelügyeleti díj került feltüntetésre. Reklám és propaganda kiadásokra 20.000,- Ft került felhasználásra. Áfára 559.616,- Ft, egyéb dologi kiadásokra 13.336,- Ft került kifizetésre. A működési célú támogatások államháztartáson belülről soron az NBER-KP-1/2025/1-000382 pályázat fel nem használt összege került feltüntetésre, ami 60,-Ft.

A felújítások soron az NBER-KP-1/2025/1-000382 pályázaton nyert összegből 4.499.940,- Ft került megjelenítésre. A Mecsekjánosi Kultúrház energetikai felújításának I. ütemét finanszíroztuk az elnyert összegből.

Komló Város Német Nemzetiségi Önkormányzata, mint minden évben, így 2025-ben is megemlékezett a magyarországi németek elhurcolásának emléknapijáról, és megkoszorúzta a Német Klub falán található emléktáblát.

Farsangi hagyományokhoz kapcsolódó programsorozat került megszervezésre. Farsangi fánksütés, farsangi bál, „Sváb konyha - sváb ételek” programok célja a hagyományok, népszokások, a sváb kultúra, gasztronómia terjesztése. A német nyelvet, kultúrát tanuló iskolások örömmel tettek eleget meghívásunknak. Szívesen hallgatták az ország különböző tájainak farsangi hagyományaihoz kötődő előadást, és élvezettel kóstolták a fánkot, a német konyha ízeit.

Tojás kiállításra dekorációkat, kellékeket vásároltunk, és az érdeklődőket üdítővel, pogácsával kínáltuk. A rendezvényen a tojásdíszítés évezredes hagyományaiba vezették be a megjelenteket, és megcsodálhatták Merk Luca és Góz László műveit a jelenlévők.

A Kenderföld-Somági Általános Iskola és a Nagy László Gimnázium szervezésében nyolcnapos csereprogramon vettek részt neckartenzlingeni diákok Komlón. A 35 éve működő testvériskolai kapcsolat célja egymás életének, kultúrájának megismerése mellett ezúttal is a német nyelv élő, gyakorlati használata volt, melyhez a nemzetiségi önkormányzatunk is hozzájárult a lehetőségeihez mérten. A testvérvárosból érkező gyerekek belépődíját finanszíroztuk a Magyar Zene Házába.

Május 1.- én a hagyományos Nemzetiségi Nap került megrendezésre, ahol a sváb kultúra, népviselet, a sváb zenei életkerült bemutatásra. A komlói iskolák, óvodák növendékei, a Komlói Liederkrantz kórus, és a Bonyhádi Kranzlein Néptánc Egyesület ifjúsági táncsoportjának fellépése tette emlékezetessé a napot. A megjelenteket üdítővel, édességgel kínáltuk meg.

A Komlói Német Közhasznú Egyesülettel közösen budapesti kiránduláson vettünk részt, és a Néprajzi Múzeumban tettünk látogatást. Az utazás és a belépődíjak jelentettek számunkra költséget.

A Harkányi Német Nemzetiségi Kórustalálkozó a helyi német kisebbség kultúráját ünneplő esemény, középpontjában a zene és az összetartozás áll. Erre az eseményre kapott meghívást a Liederkrantz kórus. A találkozót minden évben a Jézus Szíve Plébániatemplomban tartják, és célja a hagyományörzés, a német nemzetiségi zenei értékek ápolása, valamint a közösségi élmény megosztása. Az útiköltség és a vendéglátók részére vásárolt apró ajándék összege jelentett költséget számunkra.

Minden évben a németországi Neckartenzlingeni Falunapokon és a magyarországi Komlói Napokon a város vezetői és delegációi találkoznak egymással. Ez a kapcsolat elsősorban oktatási, kulturális, szociális partnerséget jelent. A vendéglátók részére ajándékot vásároltunk, ennek összege terhelte a költségvetésünket.

A Tisztelet Komlónak Egyesülettel együttműködve érdekes, jó hangulatú, kellemes író-olvasó találkozón ismerkedhettünk meg Fritsi Péter komlói íróval. Az előkészületben lévő művében a kitelepítések témája is megjelenik, amihez akár a helyi német identitású családok is adalékkal szolgálhatnak. A rendezvény költsége az üdítő és pogácsa összege volt, amivel a résztvevőket kínáltuk.

A KomlóFest im Oktober elnevezésű rendezvény immár ötödik alkalommal került megrendezésre, amely a német nemzetiségi kultúra egyik legfontosabb eseménye Komlón. A Komlói Sportközpontban idén is Komló Város Önkormányzatával közösen ünnepeltük a német nemzetiségi hagyományokat és az idők hónapját. Felléptek a Nagy László Gimnázium diákjai, Liederkrantz Kórus, Szenior Örömtánc Együttes, Alber Júlia, Singvögel Kórus, Alpenrose Tanzgruppe, UnterRock Zenekar és az European Operett Produkciós Iroda 3 ifjú dívája. A dekorációs anyagok vásárlása, fellépti díjak, hangfelvétel készítése került kifizetésre a rendezvényvel kapcsolatban.

Tóth Ferenc Színház - és Hangversenyteremben került megrendezésre „Placid, avagy játszma a halállal,” című előadás, amely a Nemzeti Emlékezet Bizottság és az ÜlJ Közelebb produkció

együttműködésében jött létre. Az előadást Bezerédi Bendegúz rendezte és a történetet Szabó Borbála írta. Két kiváló színész magával ragadó játékát láthattuk. A fellépő színészeket vendéglátásban részesítettük, és apró ajándékkal örvendeztettük meg.

Törvényi kötelezettségünknek eleget téve megtartottuk a közmeghallgatást. Az éves tevékenységünk beszámolója után átadásra került Németh Erika számára „Komló Németiségéért” kitüntetés. Munkája során kiemelkedő szerepet vállalt a német nemzetiségi identitás és nyelv megismertetésében, és a német önkormányzattal való kapcsolat tartásában. A kitüntetés pénzdíjazással járt.

A Márton-napi lampionos felvonulást szerveztünk a német nemzetiségi nevelési-oktatási intézményekkel együttműködve. Az idei rendezvény különösen szép és jelentős volt: a Márton-nap értékeit – a jóságot, az önzetlenséget, a közösség erejét – közvetítette. A gyerekek ragyogó lampionjaikkal és énekükkel igazi ünnepi hangulatot varázsoltak városunkba. A Német Klub tagjai finom zsíros kenyérral és a meleg teával láttak vendégül mindenkit.

Mint minden évben, az idén is vásároltunk a német nemzetiségi óvodákba, iskolákban, gimnáziumba járó gyerekek részére szaloncukrot, édességet, karácsonyi díszeket. Ennyivel tudunk hozzájárulni az intézmények karácsonyi ünnepségéhez.

Adománygyűjtéssel egybekötött karácsonyi rendezvénnyel zártuk az évet. Közel 150 cipősdoboznyi ajándék gyűlt össze a Komlói Német Nemzetiségi Önkormányzat Cipősdoboz akciójában. Az ismeretlen adakozók által összeállított ajándécsomagokat a Vöröskereszt munkatársai még karácsony előtt a térség nehéz sorsú gyermekeinek osztották ki. Az este közös vacsorával zárult, aminek a költségeit a nemzetiségi önkormányzat állta.

Bevételi források és azok teljesítése:

	Eredeti előirányzat	Módosított előirányzat	Teljesítés	Százalék
Kapott támogatások	1.760.000,- Ft	8.334.320,- Ft	8.334.320,- Ft	100 %
Szolgáltatások ellenértéke	420.000,- Ft	846.000,- Ft	846.000,- Ft	100 %
Egyéb működési bevétel	20.000,- Ft	22.861,- Ft	22.861,- Ft	100 %
Kamat bevétel:	-	4,- Ft	4,- Ft	100 %
2024. évi maradvány	1.711.785,- Ft	1.711.785,- Ft	1.711.785,- Ft	100 %
Összesen:	3.911.785,- Ft	10.914.970,- Ft	10.914.970,- Ft	100 %

Kiadások alakulása:

	Eredeti előirányzat	Módosított előirányzat	Teljesítés	Százalék
Személyi juttatások	270.000,- Ft	1.420.501,- Ft	1.420.501,- Ft	100%
Járulékok	50.000,- Ft	316.429,- Ft	316.429,- Ft	100 %
Dologi kiadások	1.643.500,- Ft	3.370.343,- Ft	3.370.343,- Ft	100 %
Egyéb működési kiadások		60,- Ft	60,- Ft	100%
Tartalékok	1.948.285,- Ft	1.307.757,- Ft		
Felújítások	4.499.940,- Ft	4.499.940,- Ft	4.499.940,- Ft	100%
Összesen	3.911.785,- Ft	10.914.970,- Ft	9.607.273,- Ft	88%

Maradvány:

2025. évi maradvány 1.307.697,- Ft, melynek a terhére rendezvények kiadásaira 1.000.000,- Ft-ot, rezsi költségekre 307.697,- Ft-ot javaslok jóváhagyni.

Kérem a Tisztelt Képviselő-testületet, hogy az előterjesztést tárgyalja meg, fogadja el a zárszámadási határozatot, valamint a maradványt és annak felhasználását.

Határozat-tervezet

Komló Város Német Nemzetiségi Önkormányzat/2026. sz. határozata a Nemzetiségi Önkormányzat 2025. évi pénzügyi tervének teljesítéséről

1. Komló Város Német Nemzetiségi Önkormányzata a 2025. évi gazdálkodásáról szóló beszámolót megtárgyalta és a zárszámadást 10.914.970,- Ft bevételi, 9.607.273,- Ft kiadási előirányzat és 1.307.697,- Ft maradvány mellett jóváhagyja.
2. Komló Város Német Nemzetiségi Önkormányzata a Magyar Államkincstárnak megküldött beszámoló tartalmát részleteiben megismerte és azt tudomásul veszi.
3. 2025. évi maradvány 1.307.697,- Ft, melynek a terhére rendezvények kiadásaira 1.000.000,- Ft-ot, rezsi költségekre 307.697,- Ft-ot hagy jóvá.

Határidő: azonnal

Felelős: Rónáné Lusztig Ágnes elnök

Komló, 2026. május 11.

Rónáné Lusztig Ágnes
elnök

ELŐTERJESZTÉS

Az előterjesztés tárgya: 2026. évi költségvetési előirányzat módosítási javaslat
Az előterjesztést készítette: Rajnai Erika pénzügyi ügyintéző

Melléklet: 5 db

Tisztelt Képviselő-Testület!

Az államháztartásról szóló 2011. évi CXCV. törvény 34. § (1), (4), (5) bekezdései alapján a képviselő-testület dönt a költségvetési rendelet módosításáról, illetve ugyanezen jogszabály 43. § (1) bekezdése alapján a költségvetési szervek engedélyezett létszámáról.

A költségvetési rendelet 2026. február 26.-i elfogadását követően történt változásokat bevételi és kiadási előirányzat-módosításként kell figyelembe venni.

A kiadás- és bevétel-módosítási javaslatokat az 1. sz. melléklet, a bevételek és kiadások alakulását a 2. sz. melléklet tartalmazza táblázatos formában, a 3.sz.melléklet a felhasználási ütemtervet, az 4. sz. melléklet a kiemelt előirányzatok közötti bevétel-kiadás emeléssel járó módosítást, míg az 5.sz.melléklet a kiemelt előirányzatok közötti átcsoportosításokat tartalmazza.

Kérem a Tisztelt Képviselő-testületet, hogy az előterjesztést vitassa meg és fogadja el az 1. sz. mellékletként csatolt határozat módosítási javaslatot mellékleteivel együtt.

Jelen előterjesztés egyben a rendelet tervezet indokolásaként is szolgál.

Határozat-tervezet:

A Komló Város Német Nemzetiségi Önkormányzata 13/2026.(II.26.) határozatának 2. számú mellékletének helyébe a következők lépnek:

A Komló Város Német Nemzetiségi Önkormányzata 13/2026.(II.26.) határozatának módosítását a mellékletek szerint jóváhagyja.

A Komló Város Német Nemzetiségi Önkormányzata 2026. évi költségvetésének fő előirányzatait az 1. sz. melléklet tartalmazza az alábbiak szerint:

a./ bevétel főösszege:	6 839 734 Ft
b./ kiadás főösszege:	6 839 734 Ft

Az Államháztartásról szóló 2011. CXCV. Tv. 23. § bekezdésében előírt kiemelt előirányzatok az alábbiak:

1. személyi jellegű kiadások	609 978 Ft
2. munkaadókat terhelő járulékok	85 100 Ft
3. dologi jellegű kiadások	1 892 614 Ft
4. tartalékok	2 152 042 Ft
5. felújítás	2 100 000 Ft

Ez a határozat a kihirdetését követő napon lép hatályba.

Komló, 2026.05.21.

Rónáné Lusztig Ágnes
elnök

				14	Egyéb felhalmozási célú támogatások államháztartáson kívülre			
	Költségvetési bevételek	4 592 000	5 532 037		Költségvetési kiadások	5 899 697	6 839 734	
14	Maradvány igénybevétele	1 307 697	1 307 697					
	Finanszírozási bevételek	1 307 697	1 307 697		Finanszírozási kiadások	0	0	
	Bevételek összesen:	5 899 697	6 839 734		Kiadások összesen:	5 899 697	6 839 734	

Komló Város Német Nemzetiségi Önkormányzatának elk. 2026.

Bevételek:	01.hó	02.hó	03.hó	04.hó	05.hó	06.hó	07.hó	08.hó
1. Önkormányzatok működési támogatásai	676 000		180 000	939 342	0	856 000	0	2 100 000
Működési támogatás	676 000					676 000		2 100 000
Feladatalapú támogatás				939 342				
Önkormányzati támogatás		30 000	180 000			180 000		
Működési bevételek			150 257		80 745	159 693		
3. 2025.évi maradvány	1 307 697							
Feladatalapú támogatás maradványa								
Egyéb maradvány	1 307 697							
Bevételek összesen:	1 983 697	30 000	330 257	939 342	80 745	1 015 693	0	2 100 000

Kiadások:	01.hó	02.hó	03.hó	04.hó	05.hó	06.hó	07.hó	08.hó
1. Személyi juttatások	9 268	71 202	61 609	126 133	64 266	39 643	39 643	39 643
2. Munkaadókat terhelő járulékok és szociális hozzájárulási adó			6 080	11 905	17 652	7 066	7 066	7 066
3. Dologi kiadások	145 367	227 170	154 856	173 549	291 959	141 388	141 388	141 388
Egyéb működési célú támogatások államháztartáson belülre								
Egyéb működési célú támogatások államháztartáson kívülre								
Működési tartalék						307 435	307 435	307 435
Beruházások								
Kiadások összesen:	154 635	298 372	222 545	311 587	373 877	495 532	495 532	495 532

irányzat felhasználási ütemterve

forintban

09.hó	10.hó	11.hó	12.hó	Összesen:
180 000	0	0	180 000	5 111 342
				3 452 000
				939 342
180 000			180 000	720 000
				420 695
				1 307 697
				0
				1 307 697
180 000	0	0	180 000	6 839 734

09.hó	10.hó	11.hó	12.hó	Összesen:
39 643	39 643	39 643	39 642	609 978
7 066	7 066	7 066	7 067	85 100
141 388	141 387	141 387	141 387	1 982 614
				0
				0
307 435	307 434	307 434	307 434	2 152 042
	2 100 000			2 100 000
495 532	2 595 530	495 530	495 530	6 929 734

forintban

4.sz.melléklet

Komló Város Német Nemzetiségi Önkormányzatának kiemelt előirányzatok közötti
kiadás-bevétel emeléssel járó

2026. április

1. Feladatalapú támogatás I. félév	
- Egyéb működési támogatás Áhn belülről	939 342
- Tartalék	939 342
2. Egyéb működési bevétel	
- Egyéb működési bevétel	695
- Egyéb dologi kiadás	695

KOMLÓ VÁROS NÉMET NEMZETISÉGI ÖNKORMÁNYZATA
E L N Ö K É T Ő L

M E G H Í V Ó

Ezúton értesítem, hogy a Komló Város Német Nemzetiségi Önkormányzata

2026. május 27-én (szerdán) 9.30 órakor
testületi ülést tart, melyre tisztelettel meghívom.

Az ülés helye: KOMLÓI NÉMET KLUB
7300 Komló, Templom tér 4.

N a p i r e n d i p o n t o k:

1. Beszámoló a lejárt határidejű határozatok végrehajtásáról
Előadó: Rónáné Lusztig Ágnes elnök
2. A 2025. évi zárszámadás jóváhagyása
Előadó: Rónáné Lusztig Ágnes, elnök
4. A Felsőszilvási Általános Iskola DSD nyelvvizsgázó tanulóinak jutalmazása, költségeinek jóváhagyása
Előadó: Rónáné Lusztig Ágnes elnök
5. A németországi diákcsere programra való kiutazás költségeinek jóváhagyása
Előadó: Rónáné Lusztig Ágnes elnök
6. A hagyományörző Pogányi Horgászversenyen való részvétel és költségeinek jóváhagyása
Előadó: Rónáné Lusztig Ágnes elnök
7. Idősgondozás, 90 éves köszöntése költségeinek jóváhagyása
Előadó: Rónáné Lusztig Ágnes elnök
8. Komló Város Német Nemzetiségi Önkormányzata megemlékezik a 75 éves Komló városáról
Előadó: Rónáné Lusztig Ágnes elnök
9. A Lovászhetényi Német Nemzetiségi Önkormányzattal kötendő együttműködési megállapodás jóváhagyása
Előadó: Rónáné Lusztig Ágnes elnök

10. A Komlói Német Közhasznú Egyesülettel kötendő együttműködési megállapodás jóváhagyása
Előadó: Rónáné Lusztig Ágnes elnök
11. A Fekete Gyémánt Mecseki Öröksége Egyesülettel kötendő együttműködési megállapodás jóváhagyása
Előadó: Rónáné Lusztig Ágnes elnök
12. Budapesti szakmai tanulmányút programja és költségeinek jóváhagyása
Előadó: Rónáné Lusztig Ágnes elnök
13. Egyebek

K o m l ó, 2026. május 21.

Rónáné Lusztig Ágnes s.k.
elnök

J E L E N L É T I Í V

A Komló Város Német Nemzetiségi Önkormányzata 2026. május 27-i
testületi ülésén.

Rónáné Lusztig Ágnes

Rónáné Lusztig Ágnes

Merk Noémi

betegség miatt távol

Horváthné Koch Ágnes

Horváthné Koch Ágnes

Gáspár-Theisz Bettina

betegség miatt távol

Róna László

Róna László

Meghívottak:

SIMON ANDRÁS NÉ

Simon Andrásné

Együttműködési megállapodás

amely létrejött az alábbi együttműködő partnerek között:

Önkormányzat neve: Komló Város Német Nemzetiségi Önkormányzata

székhelye: 7300 Komló, Városház tér 3.

képviselője: Rónáné Lusztig Ágnes

levelezési cím: 7300 Komló, Kiss József utca 26.

e-mail:

tel.:+36/70-4247438

adószáma: 15790312-1-02

számlaszám:11731063-15790312-00000000

Egyesület neve: Komlói Német Közhasznú Egyesület

székhelye:7300 Komló, Templom tér 4.

képviselője: Gáspár-Theisz Bettina

levelezési cím: 7300 Komló,

e-mail:

tel.:+36/309394850

adószáma: 18224221-1-02

számlaszám: HU51117310632004606600000000

az alábbi feltételek mellett:

A nemzetiségek jogairól szóló 2011. évi CLXXIX. törvény (továbbiakban: Törvény) 2. § 15. pontja rögzíti: „nemzetiségi egyesület: alapszabálya szerint adott nemzetiség érdekvédelmét, érdekképviselését, vagy a nemzetiségi kulturális autonómiával közvetlenül összefüggő tevékenységet ellátó nemzetiségi egyesület.” A Törvény 10. § (3) bekezdés kimondja továbbá, hogy „a nemzetiségi önkormányzatok törvényben meghatározott jogaitak jóhiszeműen, a kölcsönös együttműködés elve alapján, rendeltetésüknek megfelelően gyakorolják.”

1. Komló Város Német Nemzetiségi Önkormányzata alapvető feladatának tekinti a helyi németiség érdekeinek képviseletét, érdekvédelmét, érdekeinek érvényre juttatását a nemzeti és etnikai kisebbségek jogairól szóló 2011. évi CLXXIX törvényben foglaltak szerint.

- Az önkormányzat által kitűzött célok és feladatok – az identitástudat erősítése, az anyanyelv, a tárgyi és szellemi kultúra, hagyományok ápolása és továbbörökítése.

- E cél érdekében programokat szervez, melyekbe bevonja nemzetiségi intézményeit, együttműködik velük és támogatja őket mind elvi, tárgyi és anyagi vonatkozásban is.

2. Egyesület kijelenti, hogy a Törvény 2. § 15. pontjában foglaltaknak megfelel, mivel alapszabálya a céljai közt a következőket rögzíti:

- Komlón és térségében működő német civilek által választott egyesület, amelynek feladata a nemzetiségi identitás megőrzése, hagyományainak, szokásainak feltárása, megőrzése, megismertetése;

- szorosan együttműködik a települési és a német nemzetiségi önkormányzattal, más kulturális szervezetekkel a német hagyományok ápolása és átörökítése érdekében.

3. Közös célként fogalmazzák meg Komló Város Német Nemzetiségi Önkormányzata és a Komlói Német Közhasznú Egyesület együttműködésének erősítését, a német nemzetiségi hagyományok őrzését, bemutatását. E cél érdekében az Önkormányzat által szervezett programok megvalósításában tevékenyen és aktívan részt vesz, Komló Város Német Nemzetiségi Önkormányzata pedig határozataiban megjelölt módon, igény szerint anyagilag is támogatásban részesíti a Komlói Német Nemzetiségi Egyesületet, valamint

- 2026-ben is több alkalommal működik együtt az egyesülettel, de több jelentős eseményt rendeznek együtt:

- a) Nemzetiségi nap 2026.
- b) a KomlóFest im Oktober (október 10) elnevezésű program megvalósítása is szoros együttműködéssel kerül megrendezésre.
- c) a Liederkranz kórus felkészülésének/ felkészítésének, a szereplések, az utazások egy részének biztosítása, finanszírozása
- e) közreműködnek a Német klub helyiség rendben tartásában, ápolásában

4. Felek jelen – 3 mindenben megegyező példányban készült - megállapodást elolvasták, az abban foglaltakat tudomásul vették, megértették, és mint akaratukkal mindenben megegyezőt, jóváhagyólag aláírták.

Komló, 2026. május 27.

Rónáné Lusztig Ágnes

Rónáné Lusztig Ágnes

elnök

Komló Város Német Nemzetiségi
Önkormányzata



Gáspár-Theisz Bettina

Gáspár -Theisz Bettina

elnök

Komlói Német Közhasznú
Egyesület

Komlói Német Közhasznú Egyesület

7300 Komló, Templom tér 4.

Adószám: 18224221-1-02

Bankszámlaszám: 11731063-20046066

EGYÜTTMŰKÖDÉSI MEGÁLLAPODÁS

Amely létrejött egyrészről Komló Város Német Nemzetiségi Önkormányzat (székhely: 7300 Komló, Városház tér 3., adószám: 15790312-1-02, bankszámlaszám: 11731063-15790312-00000000, képviseli: Rónáné Lusztig Ágnes elnök),

másrészről Lovászhetényi Német Nemzetiségi Önkormányzat (székhely: 7720 Lovászhetény, Szabadság utca 5., adószám: 15851091-1-02, képviseli: Kissné Szabó Andrea elnök) (a továbbiakban együtt: Felek) között a mai napon az alábbi feltételekkel.

Az Együttműködési Megállapodás (a továbbiakban: Megállapodás) előzményeként a Felek rögzítik, hogy az elmúlt években tartós és szoros szakmai kapcsolat alakult ki a lentebb leírt célok megvalósítása érdekében. Kijelentik, hogy az általuk szervezett és rendezett programokat a Felek egymással megosztották, elsősorban meghívások és azok elfogadásának keretében.

Az együttműködési megállapodás céljai:

- a Felek településeiken élő német közösség nemzeti identitásának megőrzése,
- hozzájárulás az anyanyelvhasználat körülményeinek javításához,
- a kulturális autonómia megvalósulásának elősegítése a települések német nemzetiségeinek körében,
- a többségi társadalom részére a magyarországi német kulturális értékek közvetítése és megismertetése,

A Felek a megállapodásban szereplő célok érdekében vállalják, hogy:

- hagyományörző rendezvényeket szerveznek,
- erőfeszítéseket tesznek annak érdekében, hogy a fiatalabb generáció megismerje a magyarországi német nemzetiség kultúráját, nyelvét és hagyományait,
- keresik a fenti célok megvalósítását elősegítő lehetőségeket,
- az együttműködés továbbfejlesztése érdekében szükség szerint egyeztetnek,
- információkat biztosítanak egymásnak

Lue!

Kol

A Megállapodás egyéb elemei

1. Jelen Megállapodás az aláírás napján lép hatályba és határozatlan időre szól, azonban a Felek kezdeményezésére bármikor felülvizsgálható.
2. A Megállapodást bármelyik fél 3 hónapos határidővel felmondhatja, a másik fél számára küldött, indokolást is tartalmazó írásbeli nyilatkozattal.
3. Jelen Megállapodás a nemzetiségek jogairól szóló 2011. évi CLXXIX. törvény alapelveinek és rendelkezéseinek megfelelően értelmezendő.
4. Jelen szerződés 2 példányban készült, melyet elolvasás és értelmezés után a Felek mint akaratukkal mindenben megegyezőt, helybenhagyólag aláírnak.

Komló, 2026.05.19.


Rórané Lusztig Agnès
elnök
Komló Város
Német Nemzetiségi Önkormányzata




Kissné Szabó Andrea
elnök
Lovászhegyi
Német Nemzetiségi Önkormányzat



EGYÜTTMŰKÖDÉSI MEGÁLLAPODÁS

amely létrejött egyrészről:

Komló Város Német Nemzetiségi Önkormányzata
székhely: 7300 Komló, Városháztér 3.
képviseli: Rónáné Lusztig Ágnes, elnök
nyilvántartási szám: 790312
adószám: 15790312-1-02

másrészről:

Fekete Gyémánt Mecseki Öröksége Egyesület
székhely: 7396 Magyarszék Petőfi utca 17.
képviseli: Farkas László elnök
nyilvántartási szám: 02-02 0004390
adószám: 19424589-1-02

a továbbiakban együtt: „Felek”
az alábbi feltételekkel:

1. A megállapodás célja

A Felek jelen megállapodás aláírásával kifejezik szándékukat arra, hogy a Komlón és Magyarszáken működő civil szervezetek közötti együttműködést erősítsék, tevékenységeiket összehangolják, közös programokat valósítsanak meg, és egymást kölcsönösen támogassák a helyi közösség érdekében.

2. Az együttműködés tartalma és területei

A Felek az együttműködés keretében kijelentik, hogy tevékenységeik összehangolása, erőforrásaik megosztása, valamint közös céljaik hatékonyabb elérése érdekében az alábbi területeken működnek együtt:

2.1 Közösségi és kulturális rendezvények koordinálása

A Felek vállalják, hogy tájékoztatják egymást/résztesznek és lehetőségeikhez képest egymással együttműködve szerveznek és valósítanak meg helyi jelentőségű közösségi, kulturális, hagyományőrző, ünnepi, illetve szórakoztató programokat. Ide tartoznak többek között a Nemzetiségi Nap, falunapok, nemzeti ünnepek, hagyományápoló események, gyermekprogramok, közös fellépések.

2.2 Erőforrások, eszközök és infrastruktúra kölcsönös rendelkezésre bocsátása

A Felek előzetes egyeztetés alapján kölcsönösen biztosítják egymás számára az általuk birtokolt eszközöket, infrastruktúrát és humánerőforrást a közös célok elérése érdekében.

2.3 Közös forrásteremtés és pályázati együttműködés

A Felek törekednek közös pályázatok benyújtására, források bevonására, és az ezekből megvalósuló projektek lebonyolítására az érvényes jogszabályok szerint.

2.4 Szakmai és információs együttműködés

A Felek kölcsönösen tájékoztatják egymást tevékenységeikről, jó gyakorlatokat osztanak meg, szakmai programokat szerveznek, és támogatják egymás munkáját.

2.5 Kommunikációs és nyilvánosság biztosítására irányuló együttműködés

A Felek együttműködnek a közös tevékenységek láthatóságának biztosításában, közösen kommunikálnak a nyilvánosság felé, megosztják egymás rendezvényeit, híreit.

3. A megállapodás időtartama

Jelen megállapodás határozatlan időre jön létre, és bármelyik Fél írásban, 30 napos határidővel felmondhatja.

4. Záró rendelkezések

Jelen megállapodás nem keletkeztet pénzügyi kötelezettséget, kivéve, ha azt a Felek külön megállapodásban rögzítik. A megállapodásban nem szabályozott kérdésekben a Polgári Törvénykönyv rendelkezései irányadóak. A Felek vitás ügyeiket tárgyalás útján kívánják rendezni.

Kelt: Magyarország, 2026. május 27.

Komló Város Német Nemzetiségi Önkormányzata




Rónáné Lusztig Agnes, elnök

Fekete Gyémánt Mecseki Öröksége Egyesület


Farkas László, elnök

Fekete Gyémánt
Mecseki Öröksége Egyesület
7396 Magyarország, Páldfi utca 17.
Adószám: 19424589-1-02
Száz: 10300002-15844102-00014803